



**ATTENTIE**



**ATTENTION**



**ATTENTION**



**ATTENZIONE**

**BIJSLUITER**

**BEILAGE**

**INSTRUCTIONS**

**ALLEGATO**

**Vervangen stuurautomaat  
MCBA1417**

**Ersetzen Feuerungsauto-  
mat MCBA1417**

**Replacing control unit  
MCBA1417**

**Sostituire apparecchiatura  
elettronica MCBA1417**

Deze bijsluiter beschrijft de procedure voor het uitwisselen van een stuurautomaat MCBA1417 van de ATAG E-SHR en Benraad BR-serie.

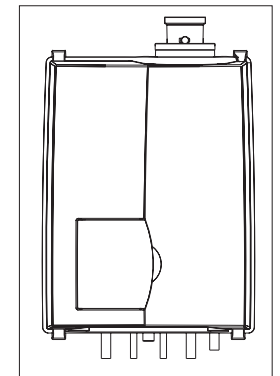
Diese Beilage beschreibt das Auswechseln von einen Feuerungsautomaten MCBA 1417 eines ATAG HR3000 oder V-HR.

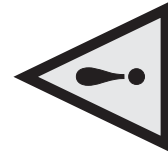
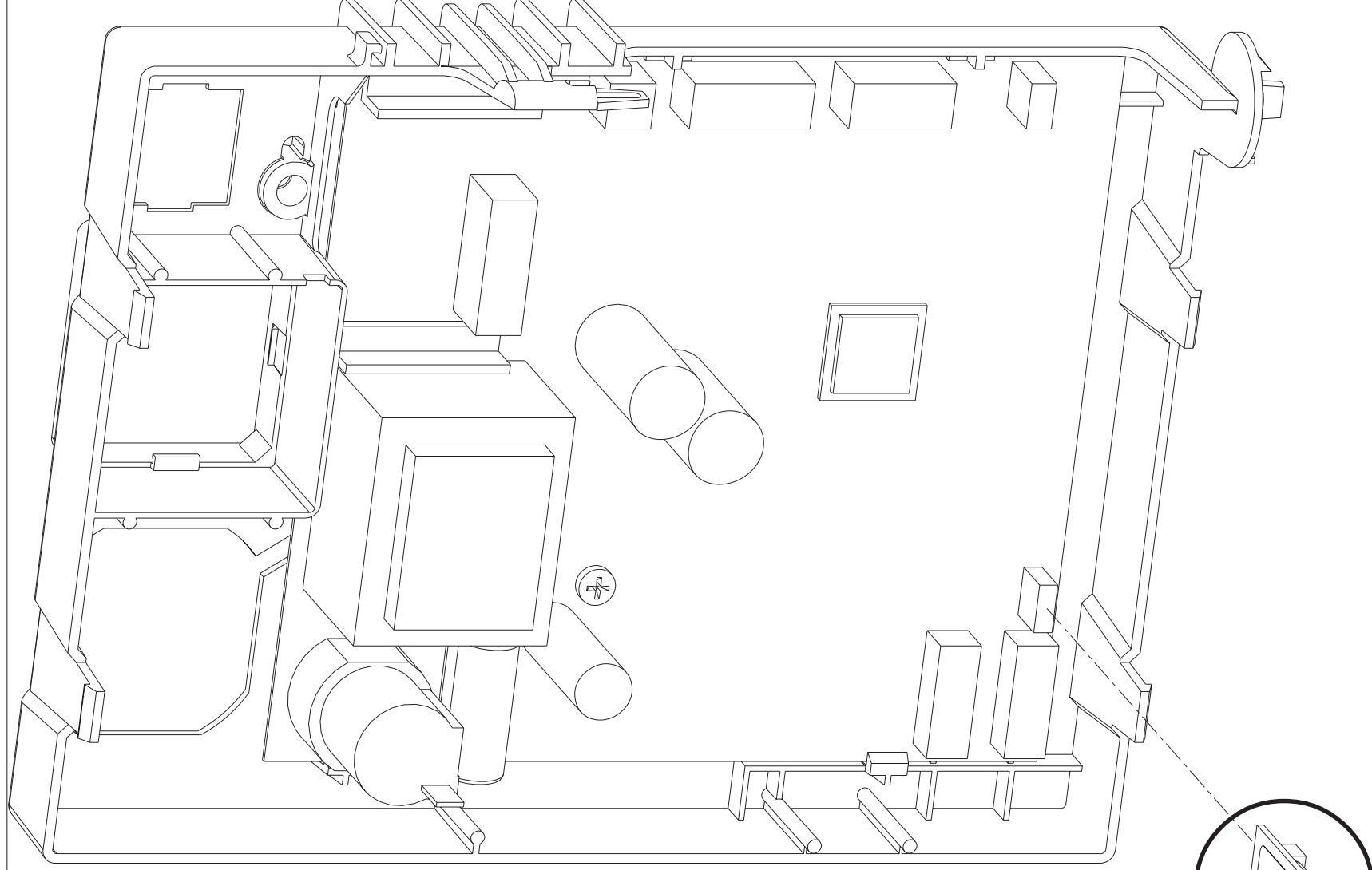
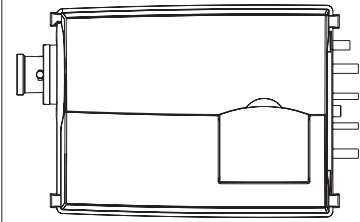
These instructions describes the procedure for exchanging a control unit MCBA1417 of the ATAG E-SHR.

- Schakel alle programmatoetsen uit.
- Trek de stekker uit de wandcontactdoos.
- Draai alle borgschroeven uit de mantel
- Verwijder de mantel met de snelsluitingen.
- Draai de bedieningsunit naar links.
- Verwijder alle stekkeraansluitingen.
- Neem de achterwand van de bedieningsunit weg.
- Pak de bedieningsunit uit de scharnierbeugel.
- **Neem de E-Prom van de oude automaat (zie fig. 1) en steek deze op de nieuwe automaat (in de E-Prom zijn namelijk alle specifieke toestelparameters opgeslagen).**
- Plaats de nieuwe automaat met E-Prom weer op de scharnierbeugel.
- Plaats alle onderdelen weer terug en maak alle aansluitingen in omgekeerde volgorde.
- Steek de stekker weer in de wandcontactdoos.
- Schakel de gewenste programma's in (houd rekening met het automatisch ontluftingsprogramma van 17 minuten).

- Schalten Sie alle Programmtasten aus.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie alle Sicherungsschrauben aus der Haube heraus.
- Entfernen Sie die Haube mit den Schnellverschlüssen.
- Drehen Sie den Bedienungskasten nach links heraus.
- Entfernen Sie alle Steckeranschlüsse.
- Nehmen Sie die Rückwand des Bedienungskastens heraus.
- Nehmen Sie den Automaten aus der Befestigung heraus.
- **Ziehen Sie das E-Prom des alten Feuerungsautomaten von der Platine ab (siehe Abb. 1) und stecken Sie es auf den neuen Feuerungsautomaten (auf dem E-Prom sind alle Kesselparameter gespeichert).**
- Setzen Sie den neuen Automaten, mit dem alten E-Prom wieder in die Befestigung ein.
- Bauen Sie alle Teile wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammen.
- Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie die gewünschten Programmtasten wieder ein (das Gerät beginnt mit dem automatischen Entlüftungsprogramm, das 17 Minuten läuft).

- Switch off all programm buttons.
- Switch off the power supply.
- Unscrew all secure screws.
- Remove the casing by means of the rapid locks.
- Turn the control unit to the left.
- Remove all electrical connections.
- Remove the back side of the control unit.
- Remove the control unit from the bracket.
- **Remove the E-Prom front from the old PCB (see fig. 1) and plug it on the new control unit (in the E-Prom the specific boiler parameters are saved).**
- Replace the new control unit on the bracket.
- Replace all parts and connections in revers order.
- Switch on the power supply.
- Switch on the desired programs (take account with the automatic deaeration-programm of 17 minutes).





**Neem de E-Prom van de print en steek deze op de nieuwe automaat!**

**Ziehen Sie das E-Prom des alten Feuerungsautomaten von der Platine ab und stecken Sie es auf den neuen Feuerungsautomaten!**

**Remove the E-Prom from the PCB and plug it on the new control unit!**

fig. 1